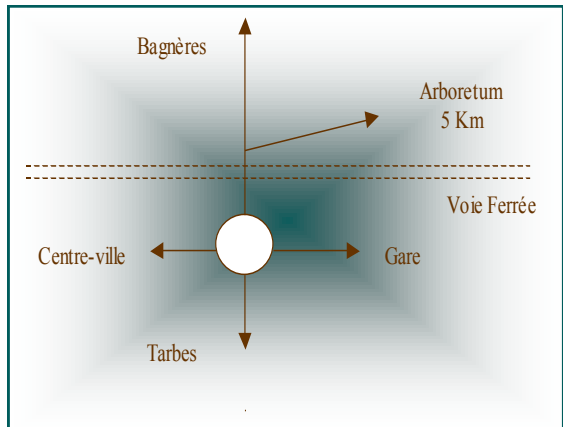
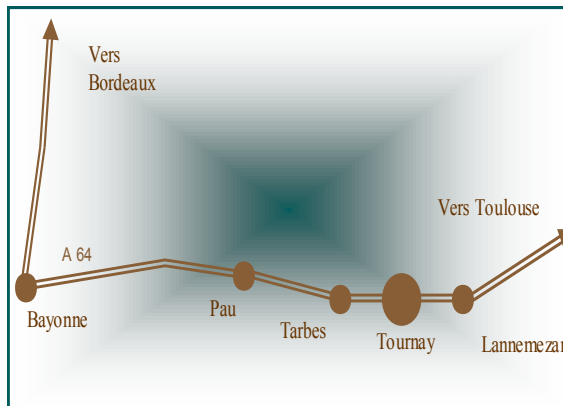


Quand venir à l'Arboretum ?

L'accès de l'Arboretum est libre en toutes saisons à tous visiteurs. Pour vous renseigner sur les possibilités de visites guidées, vous pouvez téléphoner au Syndicat d'Initiative au 05.62.35.70.26 ou à l'O.N.F. au 05.62.44.20.40.

Comment accéder à l'Arboretum ?



**SYNDICAT D'INITIATIVE
DU CANTON DE TOURNAY**

à la Mairie
65190 TOURNAY
Tél. : 05.62.35.70.26
Fax : 05.62.35.78.64

L'ARBORETUM DE TOURNAY

Un sentier botanique en forêt



Historique de l'Arboretum



Située sur la commune de Tournay, la parcelle qui sert de cadre à l'**Arboretum** est une ancienne lande à fougère. Celle-ci était encore récoltée il y a cinquante ans à peine pour la litière du bétail.

Boisée une première fois en 1938, cette parcelle a été parcourue par un incendie en 1956. Quelques pins maritime et sylvestre sont les seuls vestiges de cette plantation.

Dès 1958, un nouveau reboisement associa côte à côte de jeunes plants d'espèces diverses : mélèzes, pins laricio, chênes rouges, cyprès de Lawson...

En 1992, la commune de Tournay décide de donner à ce lieu une vocation touristique et pédagogique.

De 70 espèces présentes au départ, les 9 hectares de l'**Arboretum** en comptent aujourd'hui plus de 170 !

Au hasard d'un détour, vous pourrez apercevoir un écureuil ou un chevreuil et comprendre l'évolution de la vie forestière.

Comment utiliser ce guide ?



La visite de l'**Arboretum** est libre et gratuite et s'effectue à l'aide de ce guide et de notre écureuil-mascotte « Grignote ». Vous trouverez à l'intérieur de ce guide un plan dépliable qui vous aidera à vous situer dans l'**Arboretum**.



Le site est fléché à partir de Tournay et des places de parking sont à votre disposition au départ.

Sur le parcours des bornes matérialisent 9 pauses qui vous permettront d'observer et de découvrir les espèces qui vous entourent.

La liste complète des 170 espèces forestières est disponible au Syndicat d'Initiative sur simple demande.

Les visites guidées par un agent de l'ONF sont possibles pour les groupes et les scolaires (si vous avez un projet pédagogique, vous pouvez nous en faire part et proposer un thème de visite).

L'été, des Sorties Découvertes sont organisées par l'ONF. Renseignez-vous grâce au calendrier.

Nous vous souhaitons une agréable visite.

Pause n°1

« Les indigènes »

Le Charme

Il se trouve à gauche. Son nom latin : *Carpinus betulus*. Ses noms gascons, *carpou*, *carpé*, *calpre*, indiquent sa fréquence dans nos forêts.

Son tronc est souvent cannelé et son bois est blanc et dense.



Le frêne

Il se trouve à droite. Son nom latin : *Fraxinus excelsior*. Son nom gascon : *Frêche*.

Autrefois il était employé à la fabrication de skis grâce à ses qualités élastiques, aujourd'hui son bois clair est apprécié en menuiserie.

La légende raconte que c'est à un frêne, *Yggdrassill*, l'arbre sacré, que s'est pendu pendant 9 jours et neufs nuits Odin, le roi des dieux scandinaves. Suite à cette épreuve gagnée contre la mort, il acquit la sagesse.

Le pin maritime

Il se trouve à gauche. Il est de grande taille. Son nom latin : *Pinus pinaster*. Son nom gascon : *Pi*.

Il a été utilisé en reboisement dans l'Ouest de la France où il joue un rôle économique important (1 million d'hectares dans les Landes).

Il craint les froids intenses et prolongés.

Le tilleul

Il se trouve à gauche. Son nom latin : *Tilia cordata*. Son nom gascon : *Teilh*.

Souvent utilisé en arbre d'alignement, son bois léger et tendre est facile à tourner et à sculpter. Sa floraison abondante permet de faire du miel et de la tisane très appréciés



Pause n°2

« les arbres mythiques et de la Bible »

L'olivier

Il se trouve devant vous. *Olea europaea*.

Il était considéré dans l'Antiquité comme un symbole de sagesse, de paix, d'abondance et de gloire. Durant plus de 6000 ans, il a marqué les civilisations méditerranéennes. Il produit des olives dont on extrait l'huile parfumée.

Le cèdre de l'Atlas

Ils se trouvent à 30 m à gauche. *Cedrus atlantica*.

Introduit en France au 19^{ème} siècle dans le Massif du Ventoux, il a été largement disséminé. Cet arbre méditerranéen majestueux peut atteindre 40 m de hauteur et peut avoir un feuillage bleuté.

Le temple de Jérusalem aurait été construit en bois de cèdre du Liban.



Le figuier

Il se trouve à droite. *Ficus carica*.

On retrouve cet arbre méditerranéen dans la Bible et le Coran. Habiter sous la vigne et le figuier annonce une prophétie de jouissance paisible des biens.

Le néflier

Il se trouve derrière vous. *Mespilus germanica*.

Chez les Grecs et les Romains il était associé à Saturne, dieu des semailles et de la vigne. Dans les Hautes-Pyrénées, on le trouvait encore récemment planté en bout des rangées de vigne. Ici sur la même souche se trouvent un pied sauvage et un pied greffé. Le néflier greffé se distingue car il fructifie davantage, n'a pas d'épines et car sa croissance est plus rapide.



Pause n°3 : « Les forestiers »



Le Châtaignier

Il se trouve à gauche. *Castanea sativa*.

Ce Châtaignier a été greffé en 1992 avec la variété « marron de Lyon » qui donne donc de grosses châtaignes non cloisonnées à l'intérieur et dont l'appellation commerciale est « marron ». Il est cultivé depuis très longtemps, c'est pourquoi on peut trouver fréquemment des châtaigneraies dans les villages. Il peut atteindre 30 m s'il est isolé. Son fruit, comestible, a également servi à l'alimentation du bétail.

Les Chênes

Il existe au moins 450 variétés de chênes différents qui vont d'une hauteur de 30 cm à 50 m. Certains ont des feuilles persistantes (c'est à dire qui restent sur l'arbre tout l'hiver), la plupart sont à feuilles caduques. Les chênes rouvres (ou sessiles) et pédonculés sont deux grands chênes tant par leur taille que par leur importance économique. Dans le département et particulièrement dans la vallée de l'Adour le chêne pédonculé, sur votre gauche, prédomine. La base de ses feuilles présente des oreillettes. Les glands sont longuement pédonculés. Dès que l'on monte sur les coteaux, le chêne rouvre, devant vous à droite, moins exigeant, prend le relais. Il pousse plus lentement que le précédent, son diamètre n'atteint que 60 cm à 80 ans. La base de ses feuilles sont en forme de " V " et il possède des glands sessiles (insérés quasiment sur le rameau). Tous les deux s'hybrident.

Le pin sylvestre

Vous avez pu l'observer 30 m plus haut de l'autre côté du chemin. Son nom latin : *Pinus sylvestris*. Son nom gascon : *pi*.

Il a beaucoup été utilisé en reboisement. Vers le haut du tronc, l'écorce prend une couleur orangée. Son aire naturelle d'origine va des Pyrénées aux Pays Baltes.

Pause n°4 « Les résineux »

Les grands pins noirs, sur votre droite, appartiennent au premier reboisement de 1938 et se trouvent dans la partie de l'Arboretum qui n'a pas été victime de l'incendie.

Le sapin d'Espagne

Il se trouve 20 m devant. *Abies pinsapo*.

Très connu sous sa forme bleutée, il est originaire de la Sierra Nevada au sud de l'Espagne. Il possède des aiguilles « en brosse » sur le pourtour de sa tige.

L'épicéa de Serbie

Il se trouve juste devant vous. Son nom latin : *Picea omorika*.

Il vient des montagnes de l'est de la Yougoslavie dans la vallée Drina.

Il appartient à la famille des épicéas dont la plus connue est l'épicéa commun (notre bon vieux sapin de Noël).

Le sapin et l'épicéa

	Sapin	Épicéa
Fruit	cône dressé 	cône pendant 
Aiguilles	se détachent sans arracher l'écorce Comportent une sorte de ventouse	Se détachent en enlevant un bout d'écorce

Pause n°5 : « Les originaux »

Le houx panaché

Il se trouve à gauche. Ilex aquifolium.

Le houx de nos forêts possède des pieds mâles et des pieds femelles. Les boules rouges (baies) sont issues des pieds femelles. Le houx panaché présenté ici est une variété de jardin qui possède en revanche sur le même pied des fleurs mâles et femelles.



L'érable pourpre

Il se trouve à gauche. Acer japonicum purpureum.

La famille des érables est extraordinairement grande et elle est représentée en Amérique du Nord, en Orient, et en Europe. L'érable pourpre, est un arbrisseau de 5 à 10 m, souvent cultivé dans les jardins.

Le févier à trois épines

Il se trouve devant, à droite. Gleditschia triacanthos.

Originaire des États-Unis, cet arbre armé de fortes épines est souvent utilisé comme haie défensive. De la famille des légumineuses, il possède des gousses plates et longues de 30 à 45 cm. C'est un très bel arbre d'ornement au bois de qualité.

à voir aussi **Le rhododendron**

Il se trouve à votre gauche.

Il est fleuri en avril et en mai.

Le cryptomeria du Japon

50 m plus loin en bas de la pente. Cryptomeria japonica. Vous apercevrez la variété « type » et la variété « elegans ».

Pause n°6 : « Le coin des géants »

Le séquoia toujours vert

Il se trouve sur votre droite, en descendant juste après le croisement des chemins. Sequoia sempervirens.

C'est le plus grand des arbres. Du haut de ses 140 m, il domine la forêt californienne. Paradoxalement, ses graines ne pèsent que quelques milligrammes ! Le nom « séquoia » vient d'un chef indien Cherokee qui aurait inventé l'alphabet des indiens.

Le séquoia géant

Il se trouve derrière vous, à droite. Sequoiadendron giganteum.

C'est le plus gros arbre du monde et c'est l'un des plus grands. Introduit en Europe en 1840, il a une longévité supérieure à 2000 ans. C'est un des rares résineux à se régénérer quand on le coupe.



Le métaséquoia

Il se trouve devant vous à droite. Metasequoia glyptostroboides.

C'est en 1941 qu'un japonais fit la découverte du fossile d'un arbre. Cette même année sur les bords du Yang Tsé un botaniste découvrit 3 de ces arbres que les habitants appelaient mélèze aquatique. Il n'existe donc pas encore de sujets adultes de métaséquoia en occident.

Le tulipier de Virginie



Il se trouve devant vous. Liriodendron tulipifera.

Dans la famille des magnoliacées, il existe 80 magnolias et 2 tulipiers. Celui de Virginie mesure 50-60 m. Arbre forestier très peu exigeant son habitat naturel s'étend de la région des Grands Lacs au Golfe du Mexique. On dit que dans un seul tronc on pouvait creuser un canoë pour 20 indiens.

Pause n°7 « Les cousins »



Hêtre pourpre à feuille de chêne (Fagus sylvatica Rohanii). Il se trouve devant vous.

Ce cultivar a des feuilles découpées comme celles du F. Sylvatica aspleniifolia mais en plus elles sont pourpres.

Hêtre à feuilles de fougère (Fagus sylvatica aspleniifolia). Il se trouve 30 m à droite de l'autre côté du chemin.

Apparu vers 1820, les lobes de ses feuilles peuvent être largement découpés soit n'être plus qu'une sorte de ruban comme la feuille du saule.

Hêtre pourpre (Fagus sylvatica purpurea). Il se trouve plus bas de l'autre côté du chemin.

Connu en Europe avant 1700, il semble plus résistant que la variété type en climat sec.

Vous pouvez également voir dans l'arboretum le *fagus sylvatica tricolor* et le *fagus sylvatica purpurea fastigiata*.



Le cyprès de Lawson

Il se trouve à votre droite. Chamaecyparis lawsoniana.

Observez, en restant sur le chemin, ces faux-cyprès, issus de semis. Vous constatez que leur couleur, leur forme et leur port varie fortement d'un individu à l'autre. Il est le résineux qui possède la plus grande variabilité génétique. Cette caractéristique a été utilisée pour créer un grand nombre de variétés horticoles.

Pause n°8 « Les exotiques »

L'eucalyptus des neiges

Il se trouve à votre gauche.

Il existe plus de 600 variétés pures d'Eucalyptus qui vont du géant « Eucalyptus Regnans », au nain « Eucalyptus des neiges ».

Suivant les espèces ils peuvent être plantés pour la production de pâte à papier, pour des sciages ou simplement pour l'agrément dans les parcs et jardins. L'eucalyptus des neiges vit à une altitude de 1800 à 2000 m dans les montagnes de Tasmanie et de Nouvelle Galle du Sud (Australie) et ne dépasse guère 5 m de hauteur. Ici, dans de meilleures conditions, on peut espérer qu'il atteindra une dizaine de mètres. L'essence contenue dans cet arbre est utilisée dans la médecine respiratoire.



Le palmier de Chine

Il se trouve à 50 m à droite en remontant le chemin.

Il s'agit de la seule variété de palmier assez résistante pour vivre en France. Il ne possède qu'un seul bourgeon, fortement protégé au centre de la plante. Son tronc se dégarnit lorsque l'arbre prend de la hauteur. Il a été très à la mode il y a quelques décennies dans les parcs et jardins.

Acajou de Chine

Il se trouve sur votre droite.

Il est de la famille, peu connue en France, des méliacées qui comporte 50 genres et 600 espèces tropicales et subtropicales. C'est un arbre aux feuilles composées qui possède un grand nombre de folioles. Planté en alignement dans les rues de grandes villes, ses jeunes pousses et feuilles, à l'odeur d'oignon, ont des propriétés gastronomiques qui les faisaient consommer comme légumes par les chinois.

Pause n°9

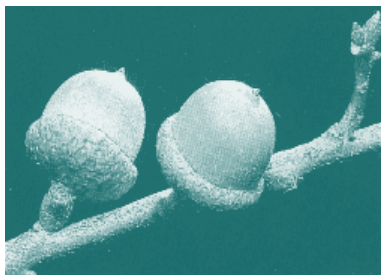
«Le chêne rouge, une grande essence forestière»



Quercus rubra

On l'appelle rouge car il a en automne une très belle coloration variant du violet au rouge éclatant. Il est originaire de la côte est des USA et Canada. C'est un bel arbre forestier s'adaptant facilement. Il est souvent planté en France et en zone de plaine dans notre département.

Fréquemment utilisé pour le reboisement forestier en raison de la qualité de son bois, de sa croissance rapide notamment dans son jeune âge, de sa régénération aisée et de sa rusticité. Il forme actuellement de beaux peuplements et certains en Bigorre sont même classés comme porte graines.



Testez vos connaissances



1. Quel est l'arbre le plus haut de l'Arboretum ?
2. Quel est l'arbre au bois blanc qui était utilisé pour la fabrication de skis ?
3. Quel est l'arbre dont le fruit sert à faire de la tisane apaisante ?
4. Combien existe-t-il de variétés pures d'eucalyptus ?
5. Quel arbre feuillu est fréquemment utilisé en reboisement dans les Hautes-Pyrénées ?
6. Quel pin a une écorce orangée caractéristique dans le tiers supérieur de son tronc ?
7. Quelle est l'appellation commerciale d'une châtaigne non-cloisonnée ?
8. Parmi les rares résineux à rejeter souche, citez celui qui dans l'arboretum est le champion du monde de hauteur ?
9. Quel arbre nord-américain peut être assez grand pour suffire à la construction d'un canoë pour vingt indiens ?

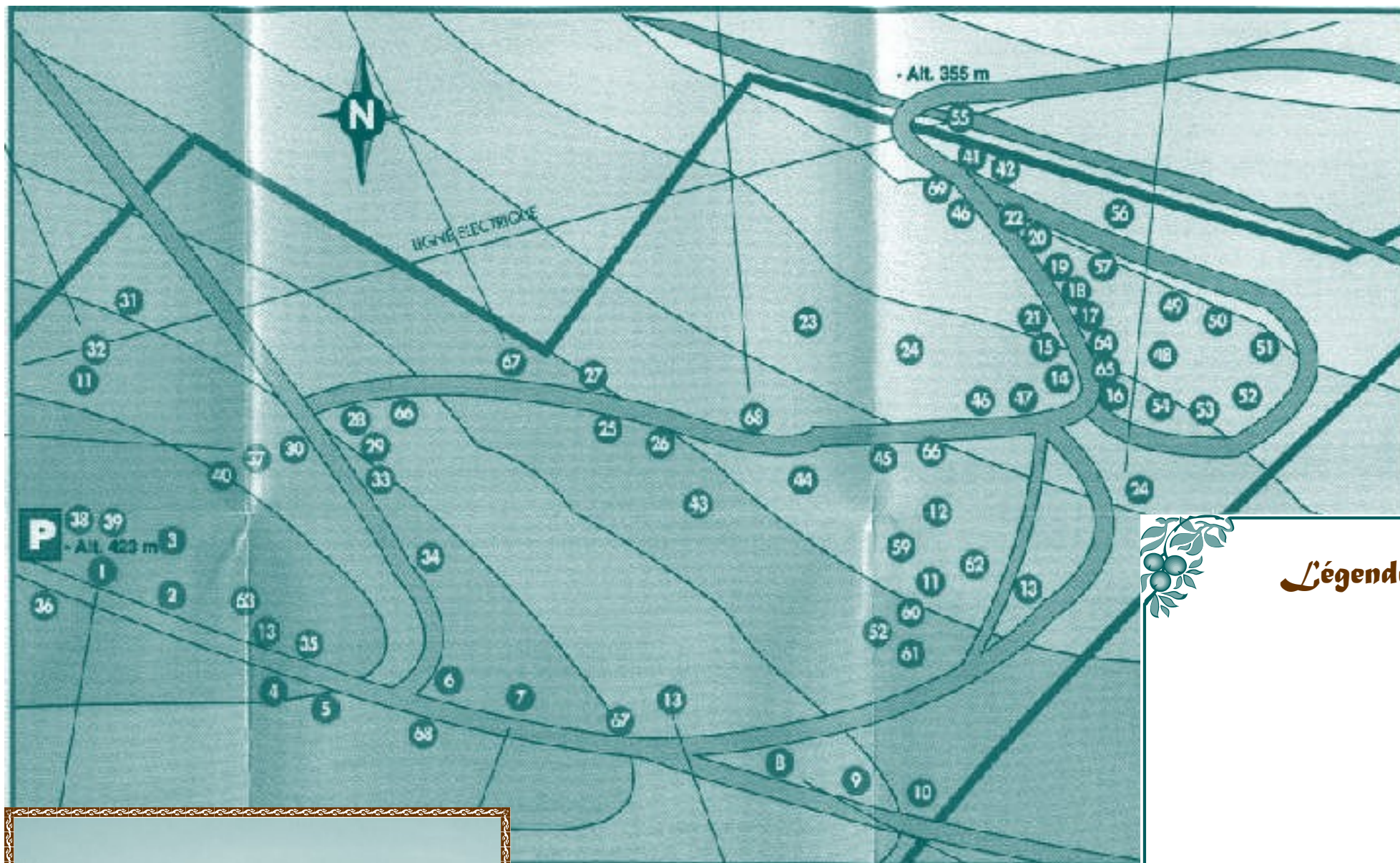
Les réponses au questionnaire



1. Le pin noir
2. Le frêne
3. Le tilleul
4. Plus de 600
5. Le chêne rouge
6. Le pin sylvestre
7. Le marron
8. Le séquoia géant
9. Le tulipier de Virginie

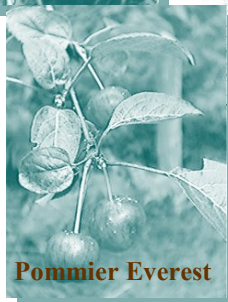


Le Plan de l'Arboretum

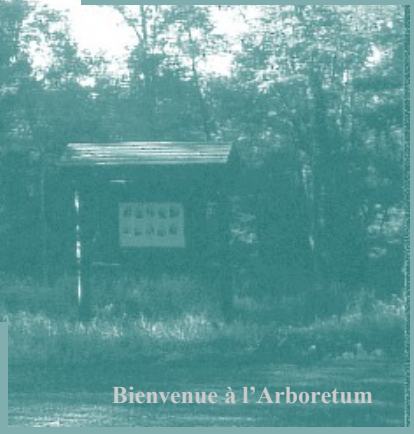


Légende





Une visite guidée



Comment différencier les trois cèdres ?



Cedrus Libani
Branches linéaires



Cedrus Atlantica
Branches ascendantes



Cedrus Deodora
Branches descendantes

Recueil : "Les antiquités de Rome"

*Qui a vu quelquefois un grand chêne asséché,
Qui pour son ornement quelque trophée porte,
Lever encore au ciel sa vieille tête morte,
Dont le pied fermement n'est en terre fiché,*

*Mais qui dessus le champ plus qu'à demi penché
Montre ses bras tout nus et sa racine torte,
Et sans feuille ombrageux, de son poids se supporte
Sur un tronc nouailleux en cent lieux ébranché :*

*Et bien qu'au premier vent il doive sa ruine,
Et maint jeune à l'entour ait ferme la racine,
Du dévot populaire être seul révéré :*

*Qui ta chêne a pu voir, qu'il imagine encore
Comme entre les cités, qui plus florissent ore,
Ce vieil honneur poudreux est le plus honoré*

JOACHIM DU BELLAY (1522-1560)